

INHALT

Vorwort	9
Einleitung	13
Statements and Poems / Selbstaussagen und Gedichte	27
William Carlos Williams	
Introduction to <i>The Wedge</i> / Vorwort zu <i>The Wedge</i>	28
On Measure — Statement for Cid Corman / Über das Maß — Stellungnahme für Cid Corman	34
The Descent / Der Abstieg	42
Charles Reznikoff	
A Talk With L.S. Dembo / Ein Gespräch mit L.S. Dembo	46
George Oppen	
Statement on Poetics / Grundsätzliches zur Poetik	66
David Ignatow	
From <i>The Notebooks</i> / Aus den Notizbüchern	74
Hello, drug addict / Hallo, Drogenabhängiger	94
Charles Olson	
Human Universe / Das menschliche Universum	98
The K / Das K	128
Robert Creeley	
Was That a Real Poem or Did You Just Make It up Yourself? / War das ein richtiges Gedicht [...] ?	130
A Form of Women / Eine Art von Frauen	152
Denise Levertov	
Some Notes on Organic Form / Einige Bemerkungen zur organischen Form	156
Stepping Westward / Schritte gen Westen	170

Edward Dorn		
	What I See in <i>The Maximus Poems</i> / Was ich in den <i>Maximus Poems</i> sehe	174
Robert Duncan		
	Ideas of the Meaning of Form / Ideen zur Bedeutung der Form	206
	Often I Am Permitted to Return to a Meadow / Oft wird mir gewährt, auf eine Wiese zurückzukehren	246
Robin Blaser		
	The Stadium of the Mirror / Das Spiegel-Stadion	248
	Image-Nation 6 (epithalamium / Bild-Nation 6 (epithalamium	278
Gary Snyder		
	The Politics of Ethnopoetics / Die Politik der Ethnopoetik	282
	Manzanita / Manzanita	304
Jack Kerouac		
	Essentials of Spontaneous Prose / Essentialia der spontanen Prosa	306
Allen Ginsberg		
	Notes for <i>Howl and Other Poems</i> / Anmerkungen zu <i>Howl and Other Poems</i>	312
	How <i>Kaddish</i> Happened / Wie <i>Kaddish</i> passierte	320
	Improvised Poetics / Improvisierte Poetik	328
	These States, Into L.A. / Diese Staaten, nach L.A. hinein	410
Amiri Baraka (LeRoi Jones)		
	hunting is not those heads on the walls / Jagen ist nicht dasselbe wie die Geweihe an der Wand	420
	I Love Music / I Love Music	430
Frank O'Hara		
	Personism: A Manifesto / Personismus: Ein Manifest	436
	Essay on Style / Essay über den Stil	442

John Ashbery	
Fairfield Porter / Fairfield Porter	446
The Ice-Cream Wars / Die Eiskrem-Kriege	458
W.S. Merwin	
Notes for a Preface / Notizen für ein Vorwort	460
Robert Bly	
Leaping Up into Political Poetry: An Essay. Aufsprung zur politischen Dichtung: Ein Essay	472
Waking From Sleep / Erwachen vom Schlaf	490
Jerome Rothenberg	
Why Deep Image / Warum <i>Deep Image</i> ?	492
Robert Kelly	
Notes on the Poetry of Deep Image / Bemerkungen zur <i>Deep Image</i> -Dichtung	496
Ron Silliman	
Disappearance of the Word, Appearance of the World / Verschwinden des Wortes, Erscheinen der Welt	506
Charles Bernstein	
Stray Straws and Straw Men / Flüchtige Strohhalme und Strohmänner	534
You / Du	550
Leslie M. Silko	
Imitation "Indian" Poems / Pseudo-indianische Gedichte	552
When Sun Came to Riverwoman / Als Sonne zu Flußfrau kam	562
Anmerkungen	566
Die Autoren und Autorinnen	570
Quellen und Copyright-Angaben	575